Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY

z 27. decembra 2001

o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom

(2001/931/SZBP)

(Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Rady 2014/483/SZBP z 22. júla 2014	L 217	35	23.7.2014
►M2	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/521 z 26. marca 2015	L 82	107	27.3.2015
►M3	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1334 z 31. júla 2015	L 206	61	1.8.2015
►M4	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2430 z 21. decembra 2015	L 334	18	22.12.2015
►M5	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1136 z 12. júla 2016	L 188	21	13.7.2016
►M6	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1711 z 27. septembra 2016	L 259I	3	27.9.2016
►M7	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/154 z 27. januára 2017	L 23	21	28.1.2017
►M8	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1426 zo 4. augusta 2017	L 204	95	5.8.2017
►M9	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2073 z 13. novembra 2017	L 295	59	14.11.2017
►M10	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/475 z 21. marca 2018	L 79	26	22.3.2018
►M11	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1084 z 30. júla 2018	L 194	144	31.7.2018
►M12	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/25 z 8. januára 2019	L 6	6	9.1.2019
►M13	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1341 z 8. augusta 2019	L 209	15	9.8.2019
►M14	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/20 z 13. januára 2020	L 8I	5	14.1.2020
►M15	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1132 z 30. júla 2020	L 247	18	31.7.2020
►M16	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/142 z 5. februára 2021	L 43	14	8.2.2021
►M17	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1192 z 19. júla 2021	L 258	42	20.7.2021
►M18	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/152 z 3. februára 2022	L 25	13	4.2.2022
►M19	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/1241 z 18. júla 2022	L 190	133	19.7.2022
►M20	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/422 z 24. februára 2023	L 61	58	27.2.2023
►M21	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/1514 z 20. júla 2023	L 184	33	21.7.2023

▼B

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY

z 27. decembra 2001

o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom

(2001/931/SZBP)

Článok 1

1. Táto spoločná pozícia sa v súlade s ustanoveniami nasledujúcich článkov uplatní na osoby, skupiny a subjekty zapojené do teroristických činov, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe.

2. Na účely tejto spoločnej pozície „osoby, skupiny a subjekty zapojené do teroristických činov“ znamená:

— osoby, ktoré páchajú alebo sa pokúšajú o spáchanie teroristického činu, alebo sa zúčastňujú na páchaní teroristického činu alebo mu napomáhajú,

— skupiny a subjekty, ktoré sú priamo alebo nepriamo vo vlastníctve takýchto osôb, alebo sú nimi kontrolované; a osoby, skupiny a subjekty, ktoré konajú v mene alebo pod vedením takýchto osôb, skupín a subjektov vrátane financií odvodených alebo vytvorených z majetku, ktorý vlastnia priamo alebo nepriamo alebo kontrolujú takéto osoby a pridružené osoby, skupiny a subjekty.

3. Na účely tohto spoločného stanoviska „teroristický čin“ znamená jeden z nasledovných úmyselných činov, ktorý vzhľadom na svoju povahu alebo kontext môže vážne poškodiť krajinu alebo medzinárodnú organizáciu, ako je definovaný ako trestný čin podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ak bol spáchaný s cieľom:

i) závažného zastrašovania obyvateľstva, alebo

ii) neprimeraného nútenia vlády alebo medzinárodnej organizácie, aby vykonali alebo sa zdržali výkonu akéhokoľvek činu, alebo

iii) vážne destabilizovať alebo zničiť základné politické, ústavné, hospodárske a sociálne štruktúry krajiny alebo medzinárodnej organizácie:

a) útoky proti životu osôb, ktoré môžu zapríčiniť smrť;

b) útoky proti fyzickej integrite osoby;

c) únos alebo branie rukojemníka;

d) spôsobenie rozsiahleho poškodenia štátneho alebo verejného zariadenia, dopravného systému, zariadenia infraštruktúry vrátane informačného systému, pevnej rampy umiestnenej na kontinentálnej plošine, verejného miesta alebo súkromného majetku, ktoré môže ohroziť ľudský život alebo mať za následok vážnu hospodársku stratu;

e) zmocnenie lietadla, lodí alebo iného prostriedku verejnej alebo nákladnej dopravy;

▼B

f) výroba, držba, nadobudnutie, preprava, dodávka alebo použitie zbraní, výbušnín alebo nukleárnych, biologických alebo chemických zbraní, ako aj výskum a vývoj biologických a chemických zbraní;

g) uvoľnenie nebezpečných látok alebo vyvolanie požiarov, výbuchov alebo záplav, ktorých účinok má ohroziť ľudský život;

h) zasahovanie alebo prerušenie dodávky vody, energie alebo iných základných prírodných zdrojov, čo má mať za následok ohrozenie ľudského života;

i) vyhrážanie spáchaním niektorého z horeuvedených činov pod písmenami a) až h);

j) riadenie teroristickej skupiny;

k) účasť na aktivitách teroristickej skupiny, okrem iného aj poskytovaním informácií alebo materiálnych zdrojov alebo financovaním jej činností akýmkoľvek spôsobom s vedomím skutočnosti, že takáto účasť prispeje k zločineckým aktivitám tejto skupiny.

Na účely tohto odseku „teroristická skupina“ znamená štruktúrovanú skupinu viac ako dvoch osôb vytvorenú na dlhšie obdobie a ktorá na základe dohody pácha teroristické činy. „Štruktúrovaná skupina“ znamená skupinu, ktorá nie je sformovaná náhodne s cieľom bezprostredného páchania teroristického činu a ktorá nepotrebuje mať formálne určené úlohy pre svojich členov, kontinuitu členstva v nej alebo rozvinutú štruktúru.

4. Zoznam v prílohe sa vypracuje na základe presných informácií alebo materiálu v príslušnom spise, ktoré uvádzajú, že príslušný orgán prijal rozhodnutie vo vzťahu k dotknutým osobám, skupinám a subjektom bez ohľadu na to, či sa týka podnetu na vyšetrovanie alebo trestné stíhanie za teroristický čin alebo pokus o spáchanie, účasť alebo napomáhanie takéhoto činu, ktoré je založené na závažných dôkazoch alebo záchytných bodoch alebo odsúdení za takéto skutky. Do tohto zoznamu sa môžu zaradiť osoby, skupiny a subjekty, ktoré Bezpečnostná rada OSN identifikovala ako prepojené s terorizmom a proti ktorým nariadila sankcie.

Na účely tohto odseku „príslušný orgán“ znamená súdny orgán, alebo tam, kde súdne orgány nemajú právomoc v oblasti, na ktorú sa vzťahuje tento odsek, ekvivalentný orgán príslušný pre túto oblasť.

5. Rada sa postará o zabezpečenie toho, aby k menám fyzických alebo právnických osôb, skupín alebo subjektov uvedeným na zozname v prílohe bol pripojený dostatok podrobných údajov, aby bola možná efektívna identifikácia konkrétnych ľudí, právnických osôb, subjektov alebo orgánov, a tým sa uľahčilo zbavenie viny tých, ktorí majú také isté alebo podobné meno.

6. Mená osôb a subjektov na zozname v prílohe sa budú v pravidelných intervaloch a najmenej raz za šesť mesiacov revidovať, aby sa zabezpečilo, že existujú dôvody pre ich zachovanie na tomto zozname.

▼B

Článok 2

Európske spoločenstvo konajúc v medziach právomocí, ktoré mu boli zverené Zmluvou o založení Európskych spoločenstiev, nariadi zmrazenie fondov a iných finančných aktív alebo ekonomických zdrojov osôb, skupín a subjektov uvedených na zozname v prílohe.

Článok 3

Európske spoločenstvo konajúc v medziach právomocí, ktoré mu boli zverené Zmluvou o založení Európskych spoločenstiev, zabezpečí, aby fondy, finančné aktíva alebo ekonomické zdroje, alebo finančné alebo iné súvisiace služby neboli priamo alebo nepriamo prístupné v prospech osôb, skupín a subjektov uvedených na zozname v prílohe.

Článok 4

Členské štáty si prostredníctvom policajnej a súdnej spolupráce v trestných veciach v rámci hlavy VI Zmluvy o Európskej únii navzájom poskytnú čo najširšiu možnú pomoc pri predchádzaní a boji proti teroristickým činom. Na tento účel na žiadosť plne využijú pri vyšetrovaniach a konaniach, ktoré vedú ich orgány proti ktorýmkoľvek osobám alebo subjektom uvedeným na zozname v prílohe, svoje existujúce právomoci v súlade s aktmi Európskej únie a inými medzinárodnými dohodami, dojednaniami a dohovormi, ktoré sú záväzné pre členské štáty.

Článok 5

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

▼M9

_____

▼B

Článok 6

Táto spoločná pozícia sa bude podrobovať stálemu preskúmaniu.

Článok 7

Táto spoločná pozícia sa uverejní v úradnom vestníku.

▼B

PRÍLOHA

Prvý zoznam osôb, skupín a subjektov uvedených v článku 1 ([1])

▼M21

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), narodený 11.8.1960 v Iráne. Číslo cestovného pasu: D9004878.

2. AL-NASSER Abdelkarim Hussein Mohamed, narodený v Al Ihsa (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.

3. AL-YACOUB Ibrahim Salih Mohammed, narodený 16.10.1966 v Tárúte (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.

4. ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), narodený 6.3.1955 alebo 15.3.1955 v Iráne. Štátny príslušník Iránu a USA, číslo cestovného pasu: C2002515 (Iran); číslo cestovného pasu: 477845448 (USA). Číslo preukazu totožnosti: 07442833, platnosť do: 15.3.2016 (vodičský preukaz USA).

5. ASSADI Assadollah (alias Assadollah Asadi), narodený 22.12.1971 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo iránskeho diplomatického pasu: D9016657.

6. BOUYERI Mohammed (alias Abu Zubair, alias Sobiar, alias Abu Zoubair), narodený 8.3.1978 v Amsterdame (Holandsko).

7. HASSAN EL HAJJ Hassan, narodený 22.3.1988 v Zagdarájá, Sidon, Libanon, štátny príslušník Kanady. Číslo cestovného pasu: JX446643 (Kanada).

8. HASHEMI MOGHADAM Saeid, narodený 6. 8. 1962 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo cestovného pasu: D9016290, platný do 4.2.2019.

9. AL-DIN Hasan Izz (alias Garbaya Ahmed, alias Sa'id, alias Salwwan Samir), Libanon, narodený v roku 1963 v Libanone, štátny príslušník Libanonu.

10. MELIAD Farah, narodený 5.11.1980 v Sydney (Austrália), štátny príslušník Austrálie. Číslo cestovného pasu: M2719127 (Austrália).

11. MOHAMMED Khalid Sheikh (alias Ali Salem, alias Bin Khalid Fahd Bin Abdallah, alias Henin Ashraf Refaat Nabith, alias Wadood Khalid Abdul), narodený 14.4.1965 alebo 1.3.1964 v Pakistane, číslo cestovného pasu: 488555.

12. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), narodený okolo roku 1957 v Iráne. Adresy: 1. Kermánšáh, Irán, 2. Vojenská základňa Mehran, provincia Ilam, Irán.

13. SHAKURI Ali Gholam, narodený okolo roku 1965 v Teheráne, Irán.

II. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Abu Nidal Organisation" — „ANO" (alias „Fatah Revolutionary Council", alias „Arab Revolutionary Brigades", alias „Black September", alias „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims") („Organizácia Abú Nidála" — „ANO", alias „Revolučná rada Fatah", alias „Arabské revolučné brigády", alias „Čierny september", alias „Revolučná organizácia moslimských socialistov").

2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade" („Brigády mučeníkov Al-Aksá").

([1]) Osoby označené * podliehajú iba článku 4.

▼**M21**

3. „Al-Aqsa e.V“ („Združenie al-Aksá“).

4. „Babbar Khalsa“ („Babbar Chalsa“).

5. „Communist Party of the Philippines“ vrátane „New People’s Army“ — „NPA“ („Komunistická strana Filipín“ vrátane „Novej ľudovej armády“ — „NPA“), Filipíny.

6. Riaditeľstvo pre vnútornú bezpečnosť iránskeho ministerstva spravodajstva a bezpečnosti.

7. „Gama’a al-Islamiyya“ (alias „Al-Gama’a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ — „IG“) („Islamská skupina“ — „IG“).

8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ — „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front“) („Front islamských bojovníkov Veľkého východu“).

9. „Hamas“ vrátane „Hamas Izzaddín al-Kassám“.

10. „Hizballah Military Wing“ („Vojenské krídlo Hizballáhu“) (alias „Hezbollah Military Wing“, alias „Hizbullah Military Wing“, alias „Hizbollah Military Wing“, alias „Hezballah Military Wing“, alias „Hisbollah Military Wing“, alias „Hizbu’llah Military Wing“, alias „Hizb Allah Military Wing“, alias „Jihad Council“ [a všetky jednotky, ktoré sa k nemu hlásia, vrátane Organizácie pre vonkajšiu bezpečnosť („External Security Organisation“)].

11. „Hizbal Mujahideen“ – „HM“ („Hizbu-l-mudžáhidín“).

12. „Khalisan Zindabad Force“ – „KZF“.

13. „Kurdistan Workers‘ Party“ — „PKK“ (alias „KADEK“, alias „KONGRA-GEL“) („Strana kurdských pracujúcich“).

14. „Liberation Tigers of Tamil Eelam“ – „LTTE“ („Tigre oslobodenia tamilského Ílamu“).

15. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army“) („Národná oslobodzovacia armáda“).

16. „Palestinian Islamic Jihad“ — „PIJ“ („Palestínsky islamský džihád“).

17. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ — „PFLP“ („Ľudový front za oslobodenie Palestíny“).

18. „Popular Front for the Liberation of Palestine — General Command“ (alias „PFLP — General Command“) („Ľudový front za oslobodenie Palestíny — hlavné veliteľstvo“).

19. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ — „DHKP/C“ (alias „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left“), alias „Dev Sol“) („Revolutionary People’s Liberation Army/Front/Party“) („Revolučná ľudová oslobodzovacia armáda/front/strana“).

20. „Sendero Luminoso“ — „SL“ („Shining Path“) („Svetlý chodník“).

21. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ — „TAK“ (alias „Kurdistan Freedom Falcons“, alias „Kurdistan Freedom Hawks“) („Sokoly za slobodu Kurdistanu“).